

**FORNO A MICROONDE CON CONTROLLO ELETTRONICO**  
*Manuale di istruzioni per forno a microonde con controllo elettronico*

**ELEKTRONISCH GEREGLTER MIKROWELLENOFEN**  
*Bedienungsanleitung für elektronisch geregelten Mikrowellenofen*

**FOUR A MICRO-ONDES A COMMANDE ÉLECTRONIQUE**  
*Mode d'emploi pour le four à micro-ondes à commande électronique*

**ELECTRONIC CONTROL MICROWAVE OVEN**  
*Instruction manual for electronic control microwave oven*

**MAGNETRONOVEN MET ELEKTRONISCHE BEDIENING**  
*Gebruikshandleiding voor magnetronoven met elektronische bediening*

**HORNO MICROONDAS CON MANDO ELECTRÓNICO**  
*Manual de instrucciones para el horno microondas con mando electrónico*

**FORNO DE MICROONDAS COM CONTROLO ELECTRÓNICO**  
*Manual de instruções para Forno de Microondas com controlo electrónico*

**ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΦΟΥΡΝΟΣ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ**  
*Εγχειρίδιο οδηγιών για τον ηλεκτρονικό φούρνο μικροκυμάτων*

INDICE

1. Dati tecnici .....	.pag. 3
2. Controlli dopo il disimballaggio .....	.pag. 3
3. Avvertenze generali per la sicurezza .....	.pag. 3
4. Avvertenze .....	.pag. 4
5. Installazione .....	.pag. 5
6. Vasellame da usare .....	.pag. 5
7. Descrizione .....	.pag. 6
8. Utilizzo del forno .....	.pag. 6
9. Manutenzione e pulizia .....	.pag. 10
10. Anomalie e rimedi .....	.pag. 11

*Avvertenze: a) Questo forno non è concepito per un uso commerciale.*

*b) Non aprire la pannellatura esterna dell'apparecchio; questa operazione va eseguita solo da personale tecnico.*



## 1. DATI TECNICI

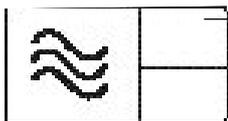
Tensione	:230V 50Hz
Potenza assorbita (Watt)	:1300W
Potenza delle microonde (Watt)	:800W
Frequenza delle microonde	:2450MHz
Dimensioni interne in millimetri	:300x320x200mm
Piatto rotante	:ø270mm
Peso netto	:13,6Kg

Per ulteriori dati, consultare la targhetta caratteristiche incollata sul retro dell'apparecchio.

Questo apparecchio è conforme alle Direttive CEE 89/336 e 92/31 sulla Compatibilità Elettromagnetica.

### P O T E N Z A R E S A

La **potenza resa in WATT** del vostro forno si trova sul retro dell'apparecchio alla voce **MICRO OUTPUT**. Al momento della consultazione delle tabelle fate sempre riferimento alla potenza del Vostro forno! Vi sarà utile anche quando consulterete i ricettari per microonde in commercio.



In alcuni modelli la potenza resa massima, in WATT, è indicata anche nel simbolo a lato, riportato sulla portina.

## 2. CONTROLLI DOPO IL DISIMBALLAGGIO

Dopo aver disimballato l'apparecchio controllare quanto segue.

1. Eventuali segni di ammaccature o deformazioni
2. La porta deve essere perfettamente a raso e l'interruttore deve essere flessibile
3. La rete metallica di isolamento non deve essere piegata o deformata.
4. Il cavo di alimentazione non deve essere rotto o lasco.
5. Controllare che siano presenti tutti gli accessori

a. Piatto rotante in vetro

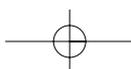
b. Appoggio del piatto

c. Manuale di istruzioni

Attenzione: qualora il forno fosse danneggiato o mancassero degli accessori, non utilizzare l'apparecchio ma rivolgersi al distributore oppure telefonare al nostro centro di assistenza.

## 3. AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Prima di utilizzare il forno, leggere il presente manuale con attenzione e conservarlo con cura.
2. Questo forno non è concepito per un uso commerciale.
3. Per proteggere i bambini dai pericoli di un apparecchio elettrico, non lasciateli in prossimità del forno senza sorveglianza. Di conseguenza, posizionare il forno in un luogo fuori dalla portata dei bambini e accertarsi che il cavo non sporga dal piano di appoggio.
4. Effettuare dei controlli regolari per verificare eventuali danni al forno o al cavo di alimentazione. In presenza di danni, non accendere il forno.
5. Non cercare di riparare il forno da soli ma rivolgersi ad un tecnico autorizzato.
6. Il cavo può essere sostituito solo con un cavo simile, da un tecnico qualificato.



#### 4. AVVERTENZE

*Prima di iniziare ad usare il forno, leggere attentamente queste avvertenze. Ciò consentirà di evitare errori ed ottenere i migliori risultati.*

- 1) Questo forno è stato progettato per scongelare, riscaldare e cuocere cibi in ambiente domestico. Non deve essere utilizzato per altri scopi e non deve essere modificato o manomesso in alcun modo.
- 2) Prima di allacciare il forno alla rete, verificare che la porta chiuda perfettamente; controllare che il telaio metallico non sia deformato e che le cerniere ed i ganci non siano allentati. In caso di danneggiamento di queste parti, il forno a microonde non dovrà essere usato fino a che un tecnico qualificato (addestrato dal produttore o dal suo Servizio Assistenza) non abbia effettuato la riparazione.
- 3) Non tentare di far funzionare il forno con la porta aperta manomettendo i dispositivi di sicurezza.
- 4) Non mettere in funzione il forno nel caso che oggetti di qualsiasi genere rimangano intrappolati tra la facciata del forno e la porta. Mantenere sempre **pulito il lato interno della porta** usando un panno umido e detersivi non abrasivi. Non lasciare accumulare sporco o residui di cibo tra la facciata del forno e la porta.
- 5) Non far funzionare il forno se il cavo alimentazione o la spina sono danneggiati (pericolo di scosse elettriche).
- 6) **Regolazioni, riparazioni e sostituzione del cavo di alimentazione vanno effettuate unicamente da personale addestrato dal produttore.** Eventuali riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose.
- 7) Nel caso in cui si osservi l'uscita di fumo dal forno, **NON APRIRE LA PORTA** e spegnere immediatamente l'apparecchio o disinserire la spina dalla presa di alimentazione.
- 8) Questo forno deve essere utilizzato unicamente da persone adulte. **Non lasciare avvicinare i bambini quando il forno è in funzione (pericolo di scottature).**
- 9) **Non si deve assolutamente preriscaldare (senza alimenti) il forno e non si deve farlo funzionare a vuoto (senza alimenti), in quanto si possono provocare delle scintille.**
- 10) Prima di utilizzare il forno, accertarsi che gli utensili ed i contenitori scelti siano adatti per il funzionamento a microonde. In particolare, non mettere mai contenitori od utensili metallici all'interno del forno: il metallo riflette l'energia delle microonde e potrebbe inoltre provocare scintille.
- 11) Per evitare surriscaldamenti con conseguente rischio di incendio, è consigliabile sorvegliare il forno quando sta funzionando con i cibi posti in contenitori "usa e getta" di plastica, carta od altro materiale combustibile, oppure durante il riscaldamento di piccole quantità di cibo.
- 12) **Non cuocere le uova con il guscio.** La pressione che si forma all'interno farebbe esplodere l'uovo (anche a cottura ultimata). Non riscaldare le uova già cotte a meno che non siano strapazzate.
- 13) Prima di riscaldare o cuocere nel forno cibi in contenitori a tenuta o sigillati, non dimenticare di aprirli. La pressione all'interno del contenitore altrimenti salirebbe, facendoli esplodere anche a cottura ultimata.
- 14) Durante il riscaldamento di liquidi (acqua, caffè, latte, ecc.) è possibile che, per effetto dell'ebollizione ritardata, il liquido, mentre si estrae il recipiente, inizi improvvisamente a bollire e trabocchi violentemente, provocando ustioni. Per evitare ciò, è necessario introdurre, prima di iniziare il riscaldamento di liquidi, un cucchiaino di plastica resistente alle alte temperatura oppure un bastoncino di vetro.
- 15) Non riscaldare liquori ad alta gradazione, né grandi quantità di olio. (Potrebbero incendiarsi!).
- 16) Impostare correttamente i tempi di cottura. In caso di dubbio, consultare le tabelle.
- 17) **Dopo il riscaldamento di cibi per neonati (contenuti in biberon o vasetti), controllarne SEMPRE la**

temperatura prima della consumazione, per evitare scottature. Sugeriamo anche di mescolarli od agitarli (per uniformare la temperatura).

Nel caso si utilizzassero sterilizzatori per biberon reperibili in commercio, prima di accendere il forno, verificare SEMPRE che il contenitore sia riempito con la quantità d'acqua indicata dal costruttore

## 5. INSTALLAZIONE

- 1) Dopo aver estratto il forno dall'imbollo, verificare che il perno del piatto rotante sia inserito correttamente nell'apposita sede. Posizionare al centro del fondo cavità il supporto ed appoggiarvi il piatto rotante. Il perno deve innestarsi alla relativa sede del piatto rotante.
- 2) Verificare che non ci siano danni dovuti al trasporto ed in particolare che la porta si apra e si chiuda perfettamente.
- 3) Posizionare l'apparecchio su un piano in modo che **rimanga uno spazio di circa 5 cm tra le superfici dell'apparecchio e le pareti laterali e la parte posteriore, ed uno spazio libero di almeno 20 cm sopra il forno.**
- 4) Non ostruire mai i fori di ingresso aria. In particolare, non appoggiare nulla sopra il forno e verificare che le feritoie di uscita aria e vapori (situate sopra, sotto e dietro l'apparecchio) siano SEMPRE LIBERE .

## 6. VASELLAME DA USARE

Si possono usare tutti i recipienti di vetro (meglio se pyrex), ceramica, porcellana, terracotta, purché privi di decorazioni o parti in metallo (filetti dorati, manici, piedini). E' possibile usare anche i recipienti in plastica resistente al calore. Per riscaldamenti brevi possono essere usati come sottofondo tovaglioli di carta, vassoi in cartone e piatti di plastica "usa e getta". Comunque, se permangono dubbi sull'uso o meno di un particolare contenitore, potete effettuare questa semplice prova: inserire il contenitore vuoto nel forno per 30 secondi a livello di potenza massimo . Se il contenitore rimane freddo o si riscalda solo leggermente vuol dire che è adatto per la cottura a microonde. Se invece diventa molto caldo (o si sviluppano scintille), il contenitore non è adatto.

Per quanto riguarda forma e dimensione, è indispensabile che queste permettano la corretta rotazione.

**Per utilizzare recipienti rettangolari di grandi dimensioni (che non potrebbero ruotare all'interno della cavità), basta bloccare la rotazione del piatto girevole estraendo il perno piatto dalla propria sede.** Tenere presente che in queste condizioni, per garantire risultati soddisfacenti, è necessario mescolare il cibo e ruotare il contenitore più volte durante la cottura.

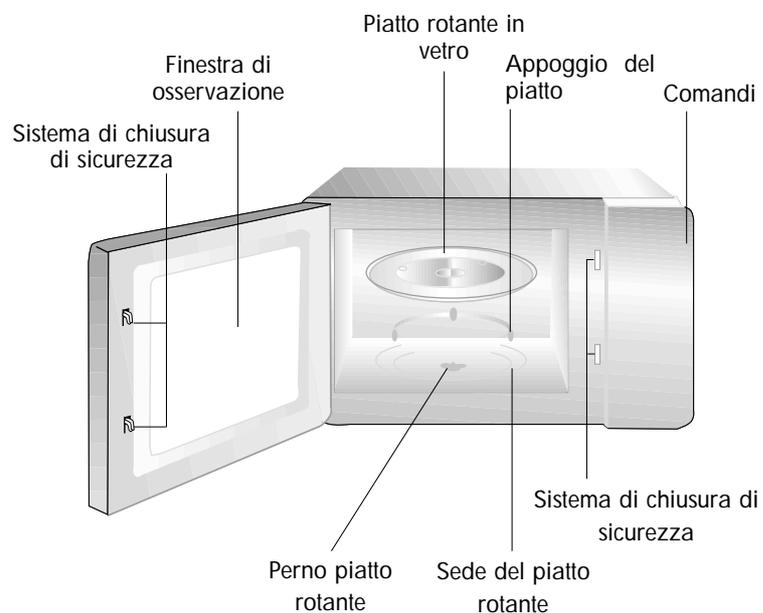
**Non sono adatti per la cottura a microonde tutti i recipienti di metallo, legno, giunco e cristallo.**

E' opportuno ricordare che, poiché le microonde riscaldano il cibo e non il vasellame, è possibile cuocere il cibo direttamente sul piatto di portata ed evitare così l'uso e la conseguente pulizia di pentole.

	Vetro	Ceramica	Porcellana	Vasellame di terracotta	Contenitori plastici per microonde	Tazzine di carta*	Piatti di carta*	Carta di pergamena*	Cartoncino*	Contenitori metallici	Vasellame con supplemento di metallo	Fogli speciali per arrosto
<b>Scongellamento</b>	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	NO	NO	SI
<b>Riscaldamento</b>	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	NO	NO	SI
<b>Cottura</b>	SI	SI	SI	SI	SI	NO	NO	NO	NO	NO	NO	SI

\* Se il tempo è troppo lungo è possibile che s'incendino.

## 7. DESCRIZIONE



## 8. UTILIZZO DEL FORNO

Questo forno è dotato di un moderno sistema di controllo elettronico in grado di regolare i parametri di cottura in base alle vostre esigenze.

### IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

All'accensione del forno, il LED dell'orologio indica "0:00". Per impostare l'ora, per esempio, "12:12"

1 Premere il tasto CLOCK, le cifre corrispondenti alle ore lampeggeranno.

0:00

2 Premere il tasto **10Min** una volta (*in questo caso 10min. = 10 ore*) e **1Min** due volte (*in questo caso 1 min. = 1 ora*) per impostare l'ora.

0:00

12:00

3 Premere il tasto CLOCK, le cifre corrispondenti ai minuti lampeggeranno.

12:00

4 Premere **10Min** una volta e **1Min** due volte per impostare i minuti.

12:12

5 Premere il tasto CLOCK, la regolazione dell'orologio è completata.

12:12

**COTTURA A MICROONDE****Regole fondamentali per una corretta cottura a microonde**

- 1) La cottura è strettamente legata alla **grandezza ed omogeneità dei cibi** da cuocere: uno spezzatino cuoce prima di un arrosto perché è costituito da pezzi di carne più piccoli ed omogenei. Per impostare correttamente i tempi, tener presente che facendo riferimento alle tabelle delle pagine seguenti, aumentando la quantità di cibo anche il tempo di cottura deve essere aumentato in proporzione e viceversa. E' importante rispettare i tempi di "riposo": per **tempo di riposo** si intende il tempo in cui il cibo deve essere lasciato riposare dopo la cottura per permettere una ulteriore diffusione della temperatura all'interno dello stesso. La temperatura delle carni, ad esempio, aumenterà di circa 5 - 8°C durante il tempo di riposo. I tempi di riposo possono essere ottenuti anche fuori dal forno stesso.
- 2) Una delle principali operazioni da eseguire è **mescolare** più volte durante la cottura: serve a rendere le temperature più uniformi e a ridurre il tempo di cottura.
- 3) E' consigliabile anche **rivoltare** il cibo durante la cottura: questo vale soprattutto per la carne sia in pezzi grossi (arrosti, polli interi ...) sia in pezzi più piccoli (petti di pollo, spezzatino ...).
- 4) **Cibi con pelle, guscio o buccia (esempio: mele, patate, pomodori, würstel, pesce) vanno forati in più punti con una forchetta in modo che il vapore possa fuoriuscire e la pelle o la buccia non scoppi.**
- 5) Se si cuociono parecchie porzioni dello stesso cibo, ad esempio patate lesse, **disporle ad anello** in una pirofila per avere una cottura uniforme.
- 6) Minore è la temperatura alla quale il cibo viene inserito nel forno a microonde e maggiore è il tempo richiesto. Il cibo a temperatura ambiente cuocerà più rapidamente del cibo a temperatura di frigorifero.
- 7) Eseguire le cotture ponendo sempre il contenitore al centro del piatto rotante.
- 8) La **formazione di condensa** all'interno del forno e nelle zone della porta e dell'uscita aria è perfettamente normale. **Per ridurla, coprire il cibo con pellicola trasparente, carta cerata, coperchi in vetro o semplicemente un piatto rovesciato.** Inoltre, cibi con contenuto acquoso, (es. le verdure) cuociono meglio se coperti. La copertura dei cibi consente inoltre di mantenere pulito l'interno del forno. Usare pellicola trasparente adatta per forni a microonde.

**Come impostare una cottura:**

Selezionare la potenza delle microonde e impostare il tempo di cottura desiderati.

- 1 Sono disponibili cinque livelli di potenza delle microonde. Premere più volte il tasto  **POWER LEVEL**, per selezionare il livello di potenza desiderato, come descritto nella tabella seguente.
- 2 Il tempo massimo di cottura a microonde è di 99 minuti e 90 secondi: selezionare il tempo di cottura desiderato premendo i tasti **10min, 1min** o **10sec**.
- 3 Premere  **START**

Tabella delle potenze microonde

Premere <b>POWER LEVEL</b>	Potenza delle microonde	Display	Funzione
una volta	100%		Riscaldare, bollire acqua, cuocere verdure e pollo
due volte	80%		Cuocere riso, pesce e crostacei, biscotti, carne
tre volte	50%		Cuocere latte, torte, stufati
quattro volte	30%		Scongelare
cinque volte	10%		Mantenere la temperatura. Ammorbidire il gelato.

**COTTURA RAPIDA**

Quando il forno è in attesa, premere direttamente i tasti **10Min**, **1Min** e **10Sec** per inserire il tempo di cottura. Quindi premere il tasto  **START**: il forno cuocerà al 100% della potenza.

**SCONGELAMENTO AUTOMATICO**

1 Premere il tasto  **DEFROST** più volte per selezionare il peso del cibo da scongelare (g):

Volte	una	due	tre	quattro
Display	<b>200</b>	<b>400</b>	<b>600</b>	<b>800</b>
Volte	cinque	sei	sette	otto
Display	<b>1000</b>	<b>1500</b>	<b>2000</b>	<b>3000</b>

2 Premere il tasto  **START** per iniziare lo scongelamento.

**COTTURA AUTOMATICA DEGLI ALIMENTI**

1 Premere più volte il tasto dell'alimento corrispondente per selezionarne il peso.

2 Premere il tasto  **START** per iniziare la cottura.

Alimento	Porzioni	Premere	Display
 (pop corn)	50g 100g	una volta due volte	<b>50</b> <b>100</b>
 (patate)	1 porzione 2 porzioni 3 porzioni	una volta due volte tre volte	<b>1</b> <b>2</b> <b>3</b>
 (pizza)	200g 300g	una volta due volte	<b>200</b> <b>300</b>
 (fette di torta, brioches, muffins e pizzette)	1 porzione 2 porzioni 3 porzioni	una volta due volte tre volte	<b>1</b> <b>2</b> <b>3</b>
 (verdure)	250g 350g	una volta due volte	<b>250</b> <b>350</b>
 (bevande)	1 bicchiere 2 bicchieri	una volta due volte	<b>1</b> <b>2</b>

**PRE-IMPOSTAZIONE**

Esempio: impostare una cottura che abbia inizio alle ore 12.12

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | Premere  <b>TIMER</b> , lampeggeranno le cifre corrispondenti alle ore.                   |  |
| 2 | Premere <b>10Min</b> una volta ( <i>in questo caso 10min. = 10 ore</i> ) e <b>1Min</b> due volte ( <i>in questo caso 1 min. = 1 ora</i> ) per regolare le cifre delle ore. |  |
| 3 | Premere  <b>Timer</b> , lampeggeranno le cifre corrispondenti ai minuti.                  |  |
| 4 | Premere <b>10Min</b> una volta e <b>1Min</b> due volte per regolare le cifre dei minuti.   |  |
| 5 | Impostare la procedura di cottura.   |  |
| 6 | Premere  <b>START</b> per attivare la cottura differita                                   |   |

**STOP/CLEAR**

- Con il forno in funzione, premere  **STOP/CLEAR** per mettere il funzionamento in pausa. (Premere  **START** per riavviare). Premere  **STOP/CLEAR** due volte per interrompere il funzionamento.
- Nelle operazioni di impostazione del programma, premere  **STOP/CLEAR** per cancellare precedenti impostazioni dei programmi di cottura.

**PROTEZIONE APERTURA PORTA**

Durante il normale funzionamento, è possibile aprire la porta in qualsiasi momento per controllare la cottura. Quando la porta viene aperta, il forno si ferma automaticamente e il tempo di cottura residuo indicato sul display viene mantenuto.

Chiudere la porta e premere nuovamente  **START**. Il forno continuerà la cottura come da programma, fino al termine.

**BLOCCAGGIO DI SICUREZZA BAMBINI**

Attivazione bloccaggio:

premere contemporaneamente i tasti  **START** e  **STOP/CLEAR**, dopo un lungo "beep" viene visualizzato  e il bloccaggio è attivo.



Disattivazione bloccaggio:

premere contemporaneamente i tasti  **START** e  **STOP/CLEAR**,  si spegne e l'apparecchio ritorna allo stato normale.

**Nota: indicazione stato di attesa**

- Quando il forno è in stato di attesa, il display visualizza l'orologio e le cifre dei secondi non lampeggiano



Attenzione:

- 1) Quando il forno non viene usato, o il cibo viene estratto dal forno prima del tempo, occorre premere il tasto  **STOP/CLEAR**.
- 2) Se si decide di interrompere la cottura dopo l'impostazione, è sufficiente aprire la porta e il sistema di sicurezza ad esso collegato fermerà la produzione di microonde. Se il tempo residuo non viene utilizzato, premere il tasto  **STOP/CLEAR** prima di richiudere la porta.
- 3) Questo forno funziona con radiazioni a microonde che surriscaldano le particelle d'acqua all'interno del cibo in brevissimo tempo. Non c'è irradiazione di calore e pertanto il cibo non viene rosolato. Per tale motivo questo apparecchio non è indicato per asciugare degli oggetti.
- 4) Questo forno è concepito per riscaldare esclusivamente alimenti.

## 9. MANUTENZIONE E PULIZIA

**Prima di ogni operazione di manutenzione o pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.**

Per conservare la vostra apparecchiatura nelle migliori condizioni, si consiglia di pulire regolarmente la portina, l'interno e l'esterno del forno con un panno umido e sapone neutro o detersivo liquido. Mantenere sempre pulito da grasso o schizzi di unto anche il coperchio uscita microonde. **Non usare detersivi abrasivi, pagliette od utensili di metallo appuntiti**, quando si pulisce la superficie esterna ed interna del forno. Inoltre, fare attenzione che **non penetrino acqua o detersivo liquido all'interno delle feritoie uscita aria e vapori poste sopra l'apparecchio**. Non usare detersivi a base di ammoniaca.

Si raccomanda inoltre di non usare alcool, pagliette o detersivi abrasivi per pulire le superfici interne e soprattutto esterne della porta, al fine di evitare graffi e rigature. Per assicurare una perfetta chiusura, mantenere sempre pulito il lato interno della porta, evitando che sporco e residui di cibo rimangano intrappolati tra la portina e la facciata del forno.

Pulire regolarmente i fori d'ingresso aria posti sul retro del forno in modo che con il tempo non vengano ostruiti da polvere e deposito di sporco.

Di tanto in tanto sarà necessario togliere il piatto rotante ed il relativo supporto per pulirli, come pure pulire il fondo del forno. Lavare il piatto rotante ed il relativo supporto in acqua saponata con sapone neutro (**possono essere lavati in lavastoviglie**).

**Non immergere il piatto rotante in acqua fredda dopo un prolungato riscaldamento; l'elevato shock termico ne provocherebbe la rottura.**

Il motore del piatto rotante è sigillato. Tuttavia, quando si esegue la pulizia del fondo, fare attenzione che l'acqua non penetri sotto il perno del piatto rotante.

## 10. ANOMALIE E RIMEDI

Normale	
Interferenza del forno a microonde con la ricezione di segnali TV	Il funzionamento del forno a microonde può interferire con la ricezione dei segnali TV e radio. E' un'interferenza simile a quella di piccoli elettrodomestici, come mixer, aspirapolvere e ventilatori ed è pertanto normale.
Luce del forno attenuata	Durante la cottura a bassa potenza di microonde, è normale che la luce del forno possa attenuarsi.
Sulla porta si raccoglie condensa, dalle feritoie esce aria calda	Durante la cottura, dal cibo può uscire del vapore. La maggior parte fuoriesce attraverso le feritoie, ma una parte si condensa su superfici fredde come la porta. E' normale.
Il forno viene acceso accidentalmente senza cibo.	Il funzionamento senza cibo per un breve tempo non comporta danni per il forno. Tuttavia, andrebbe evitato.

Anomalia	Causa possibile	Rimedio
Il forno non si accende.	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	Scollegare la spina e ricollegarla dopo dieci secondi.
	Il fusibile si è bruciato o è scattato l'interruttore automatico.	Sostituire il fusibile o riarmare l'interruttore automatico (la riparazione dev'essere effettuata da personale qualificato della nostra ditta)
	Presa di corrente difettosa.	Provare la presa di corrente con altri elettrodomestici.
Il forno non riscalda	La porta non è chiusa bene.	Chiudere bene la porta.
Il piatto rotante fa rumore quando il forno è in funzione	L'appoggio del piatto rotante e il fondo del forno sono sporchi.	Consultare il paragrafo "Manutenzione del microonde" sulla pulizia del forno.

Questo apparecchio è conforme alle direttive CE sulla soppressione dei radiodisturbi e sulla sicurezza a bassa tensione ed è stato costruito secondo le norme di sicurezza vigenti. Soggetto a modifiche tecniche senza preavviso.

